

# ПИЕТИЗМ И ЕГО ВЛИЯНИЕ НА ГРАЖДАНСКОЕ ОБЩЕСТВО СКАНДИНАВСКИХ СТРАН\*

Куропаткина О. В., кандидат культурологии, старший научный сотрудник Центра изучения и развития межкультурных отношений (г. Москва, Россия)

Oksana V. Kuropatkina, PhD (Culture Studies), senior research fellow at the Study and Development of Cross-Cultural Relations Center (Moscow, Russia)

piatved@mail.ru

---

“Богословские размышления” № 19, 2017 / Спецвыпуск “Реформация: человек, церковь, общество”

**Аннотация:** Статья посвящена пиетизму – движению внутри немецкого лютеранства в XVII в., которое было сосредоточено на углублении молитвенной жизни христиан и на их личном благочестии. В 18 веке пиетизм попал из Германии в скандинавские страны и способствовал там созданию школ, просветительских организаций, кооперативов, крестьянскому и рабочему движению.

**Ключевые слова:** пиетизм, лютеранство, 17 век, 18 век, Германия, Исландия, Норвегия, Дания, Швеция, саамы, Йоун Торкельссон, Людвиг Харбо, Ханс Хауге, хаугеанство, Генрик Шартау, шартауанство, Лестадиус, лестадиане, восстание в Каутокейно.

**Abstract:** This article is dedicated to Pietism, a 17<sup>th</sup> century German Lutheran movement that called Christians to deep their life, prayer, and piety. In the 18<sup>th</sup> century, Pietism got from Germany to Scandinavian states and promoted schools, educational organizations, cooperatives, and peasant and worker movements.

**Key words:** Pietism, Lutheranism, 17<sup>th</sup> century, 18<sup>th</sup> century, Germany, Iceland, Norway, Denmark, Sweden, Sami, Yon Torkelsson, Ludvig Harboe, Hans Hauge, Haugeanism, Henrik Shartau, Shartauanism, Lars Lestadius, Lestadianism, Kautokeino rebellion.

---

\* Pietism and its Influence on the Civil Society of the Scandinavian Countries

Пиетизм — течение, возникшее внутри немецкого лютеранства в XVII в., которое было сосредоточено на углублении молитвенной жизни христиан и на их личном благочестии. В центре внимания пиетизма — идея покаяния и “нового рождения” (или “рождения свыше”) — человек не просто сожалеет о конкретном поступке, а с ним происходит коренной переворот, он полностью меняет жизнь в результате действия благодати. Организационно пиетизм представлял собой конгломерат малых домашних групп (конвектикулов), где люди вместе читали Библию и делились опытом своего покаяния.

Практически с самого начала пиетизм стал не только религиозным, но и общественным движением, возрождающим импульс ранней Реформации: подлинное покаяние проявляется в том числе и в отречении от своего эгоизма и активном, деятельном, практическом служении людям. Из Германии пиетизм в XVIII-XIX вв. попал и в скандинавские страны.

В первой половине XVIII в. пасторы-пиетисты Йоун Торкельссон и Людвиг Харбо стали активно проповедовать в Исландии по поручению датского церковного начальства (в те времена Исландия входила в Данию). Их деятельность была направлена на образование и просвещение: по их настоянию в 1744 г. до 14 лет (возраст конфирмации) все дети должны были научиться читать<sup>1</sup>. Пасторы обязаны были два раза в год обходить все семьи в приходе и проверять, все ли умеют читать<sup>2</sup>. Если ребенок читать не умел, то пастор был обязан обязать отца либо обучить ребенка самому, либо нанять преподавателя. Если отец упорствовал — ребенка забирали из семьи. Всем семьям было также предписано каждый вечер (точнее, ближе к ночи) зимой и каждое воскресенье летом читать вслух небольшую церковную службу, написанное на литературном исландском языке. Помимо всего прочего, это был способ научить людей литературному языку<sup>3</sup>.

Школ было мало — дети в основном учились на дому. Пиетистами была создана сеть школ, прежде всего для низших слоев общества, и эти школы были настолько успешны, что вызвали интерес к официальной церкви у исландцев, принявших Реформацию под сильным иноземным давлением и в целом равнодушных к религии<sup>4</sup>. В школьном образовании приветствовалось чтение религиозной литературы и осуждались саги и народные баллады. Еще одна специфика пиетистских школ — там много внимания уделялось тому, чтобы научить детей формулировать и отстаивать свое мнение и понимание<sup>5</sup>.

Еще в одной тогдашней провинции Дании, Норвегии, пиетизм был связан с социально-экономической сферой. Ханс Нильсен Хауге (1771-1824), крестьянин, ремесленник, впоследствии — успешный предприниматель, воспитанный в строгом благочестии (в частности, в его семье было принято читать Иоганна Арндта),

<sup>1</sup> Yon R. Hyaulmarsson, *Istoriya Islandii* (Moscow, Ves mir, 2003), 96.

<sup>2</sup> Petur Petersson, *Religion and Politics — “Religion and Politics — The Icelandic Experiment,”* *Temenos* v. 50, No1 (2014), 123.

<sup>3</sup> Gunnar Karlsson, *Iceland's 1100 Years: The History of a Marginal Society*, (London: C. Hurst & Co Publ., 2000), 171.

<sup>4</sup> Yon R. Hyaulmarsson, *Istoriya Islandii* (Moscow, Ves mir, 2003), 96.

<sup>5</sup> The Nordic Languages. *An International Handbook of the History of the North Germanic Languages*, v. 2, ed. by Bandle, Oscar, et al. (Berlin, NY: Walter de Gruyter, 2005), 425.

в 1796 г., пережив религиозное обращение, начал пиетистскую проповедь среди крестьян. Основным содержанием проповеди Хауге был призыв к соединению молитвенной жизни и повседневного труда. Важное место в этом занимало чтение Писания, которое нужно было прочитывать медитативно и стараться к каждому моменту жизни подобрать подходящий отрывок. Эту практику поддерживали брошюры с биографиями успешных хаугеанцев – каждый момент их жизни был своего рода “иллюстрацией” библейских текстов<sup>6</sup>.

Несмотря на преследования со стороны властей и официальных представителей церкви (с 1741 г. были запрещены любые собрания без официального разрешения священника), Хауге продолжал проповедь. При этом хаугеанцы никогда не выходили за пределы церкви и не основывали своей собственной организации<sup>7</sup>. Треть проповедников и учителей, выбранных Хауге, были женщины, чье право на равенство с мужчинами норвежский проповедник отстаивал прежде всего в религиозной сфере<sup>8</sup>.

Проповедь Хауге включала призыв крестьянам, “исконным” норвежцам, объединиться и защитить свои интересы перед “пришельцами” – чиновниками и горожанами, которые отличались, помимо всего прочего, и языком (образованные люди говорили по-датски). Важно отметить, что Хауге был не только проповедником, но и кем-то вроде бизнес-тренера и спонсора: он давал крестьянам подробные консультации, как начать свое дело, и мог организовать им финансовую помощь из особого фонда, учрежденного его единомышленниками<sup>9</sup>.

Зажиточные крестьяне, вдохновленные Хауге, стали организовывать кооперативы (причем, по совету Хауге, не только сельскохозяйственные – открывались бумажные фабрики и лесопилки) и сеть взаимопомощи – маленькие и большие кооперативы, разбросанные по всей стране, поддерживали друг друга финансами и консультациями. Опорными пунктами служили усадьбы зажиточных крестьян-бондов. Бонды были очень влиятельными людьми в Норвегии – именно они отвечали за местную церковь, входили в советы, за ними было решающее слово в делах, касающихся благотворительности<sup>10</sup>.

Ряд хаугеанских кооперативов, вдохновляясь идеалами ранней христианской церкви, делали и свое деловое предприятие общиной: в состав кооперативов входили и семьи работников, включая стариков и инвалидов<sup>11</sup>. Так хаугеанцы постепенно “собирали” крестьянство как субъект гражданского общества.

<sup>6</sup> Charlotte Appel, Morten Fink-Jensen, *Religious Reading in the Lutheran North. Studies in Early Modern Scandinavian Book Culture*, (Cambridge, Cambridge Publishing, 2011), 174.

<sup>7</sup> Per Gjendem, “Hans Nielsen Hauge (1771-1824), Lay-Preacher and Social Reformer.” <http://www.pergjendem.com/?p=103>

<sup>8</sup> Chris Gertz, “*The Pietist Impulse: Scandinavians.*” <https://pietistschoolman.com/2011/08/09/the-pietist-impulse-scandinavians/>

<sup>9</sup> Istorija Norvegii, ed. A.S. Kan (Moscow, Nauka, 1980), p. 232; Semmingsen, Ingrid, “Haugeans, Rappites, and the Emigration of 1825.” [https://www.naha.stolaf.edu/pubs/nas/volume29/vol29\\_01.htm](https://www.naha.stolaf.edu/pubs/nas/volume29/vol29_01.htm)  
10 Р. Даниельсен, *История Норвегии. От викингов до наших дней [Istorija Norvegii. Ot vikingov do nashih dnei]* (Москва, Весь Мир, 2003), 198.

<sup>11</sup> Inger Furset, *A Comparative Study of Social and Religious Movements in Norway, 1780s-1905* (Lewiston, Edwin Mellen Press, 2002), 123.

Хаугеанцы приняли активное участие в революции 1814 г. В 1833 г. в стортинг была избрана большая группа крестьян во главе с хаугеанцем Габриэлем Уэланном. В 1836 г. стортинг под давлением активных хаугеанцев ввел широкое самоуправление – избираемые населением советы и в приходах, и в селах получили почти всю полноту власти<sup>12</sup>. Кроме того, хаугеанство воплощало идеал народа – суровых свободолюбивых людей, слившихся со своей природой – идеал, популярный в тогдашней норвежской патриотической поэзии<sup>13</sup>.

Помимо объединения крестьянства, хаугеанство способствовало началу рабочего движения (поскольку норвежские рабочие были вчерашними крестьянами)<sup>14</sup>.

В Дании пиетистские молитвенные группы были “ячейками” антипомещичьего крестьянского движения первой половины XIX в., которое привело к консолидации крестьянства и к поиску политических методов защиты своих сословных интересов<sup>15</sup>. Однако основное влияние пиетистских идей было в сфере образования. Епископ Николай Грундтвиг, сочетавший пиетистские и просветительские идеи, исходил из того, что необходимо уделять особое внимание внутренней жизни христианина после конфирмации. Живое слово – это таинства и Апостольский символ веры как коллективная практика<sup>16</sup>. Христианство открыто каждой личности, но предполагает взаимодействие между ними. Грундтвиг развивал идею Софии – премудрости Божьей, великой силе, которая объединяет духовное и земное. Для такого соединения необходимо обеспечить гармонию “по горизонтали” – с тем народом, в котором человек живет. “Сначала – человек, а потом христианин”. Отправной пункт единения – это народные предания; они должны оживить для людей Слово Божие, поскольку народная культура – это отражение того, как народ понял Божье откровение. Просвещение – то, что должно объединять народ<sup>17</sup>.

Чтобы воплотить свои идеи, Грундтвиг в 1844 г. создал т.н. “народные университеты” – что-то вроде неформальных вечерних школ и школ-лекториев для взрослых старше 17 лет, где популярно излагались последние данные различных наук.

Главный лозунг Грундтвиг: “Школа для жизни!”. Вся концепция Грундтвиг строилась на том, какие знания и умения реально нужны учащимся, взрослым и занятым людям. А традиционные школы, где детям преподавались оторванные

<sup>12</sup> *Istoria Norvegii*, ed. A.S. Kan (Moscow, Nauka, 1980), 284.

<sup>13</sup> Vatoshek, Nina, “Chistiane i modernizatory: ‘pastoral’noe prosvescheniye’ v Norvegii. Izobreteniyе natsii,” *Inostrannaya literatura*, 2005, 11.

<sup>14</sup> *Istoria Norvegii*, ed. A.S. Kan (Moscow, Nauka, 1980), 232, 284.

<sup>15</sup> *Istoriya Danii*, ed. Busk, S., Poulsen, H. (Moscow, Ves Mir, 2007), 286.

<sup>16</sup> *Ibid*, 287.

<sup>17</sup> “Grundtvig, Nikolay Frederik Severin,” in *Pravoslavnyaya Enciklopediya*, v. 13 (Moscow, Tserkovno-nauchnyj tsentr “Pravoslavnyaya Enciklopediya”, 2006), p.388; Levicheva, Ekaterina Nikolayevna, “Religioznaya antropologiya Serena Kyerkegora” (PhD dissertation, Moscow, 2006), 95, 93.

от жизни знания, Грундтвиг называл “школами для смерти”<sup>18</sup>. Это не означало исключительно прагматическую направленность школ (так, там изучались литература и история<sup>19</sup>) — речь шла о том, что эти знания должны быть восприняты людьми и служить общему единству.

Эти школы были открыты сначала только для мужчин, с 1861 г. — отдельно для женщин, с 1885 г. — для представителей обоих полов<sup>20</sup>. Эти “народные университеты”, наиболее широко распространенные в деревнях, привели к созданию деревенских клубов для молодежи и независимых от государства школ, а также к развитию деревенского кооперативного движения<sup>21</sup>.

В еще одной скандинавской державе, в Швеции, в конце XVIII-первой половине XIX в. проповедовал пастор-пиетист Генрик Шартау (1757-1825). Для него центральным было сохранение церковного порядка и важность фигуры священнослужителя — в этом отношении Шартау и его последователи противостояли т.н. “чтецам” — стихийному мирянскому движению, очень похожему на русско-украинский штундизм, и следовали предписаниям церковного начальства, которое предписывало священникам проводить с мирянами встречи на дому. Идеи о единении народа Шартау чужда, он провозглашал “теоцентрический индивидуализм”<sup>22</sup>. Также Шартау была чужда эмоциональная сторона пиетизма — он настаивал на том, чтобы священнослужитель способствовал ясному пониманию веры у своих прихожан, а через это — их покаянию и новому рождению<sup>23</sup>. Особое внимание уделялось “святости профессии” и верность призванию<sup>24</sup>.

Вокруг Шартау собралась группа последователей — шартауанцы, которые впоследствии создали пиетистские ячейки среди шведских рабочих, чья основная деятельность заключалась в проповеди этики труда, защите интересов рабочих, распространению среди них просвещения<sup>25</sup>.

В северной Швеции в первой половине XIX в. работал пастор-пиетист, ботаник и антрополог Ларс Леви Лестадиус (1800-1861), который активно противостоял повальному пьянству населения Лапландии. Лестадиус призывал саамов бороться с “драконом ликером”, с помощью которого норвежские и финские торговцы

<sup>18</sup> Tomash Malishevsky, “Mezhdu istoriei i budushchim obrazovaniia dlia vzroslykh: Nikolaj Grundtvig i ego kontsepsiia nepreryvnogo obrazovaniia”, in *Obrazovanie cherez vsyu zhizn: nepreryvnoe obrazovanie v interesah ustoychivogo razvitiya*, v. 8 (2010): 498.

<sup>19</sup> “Grundtvig, Nikolaj Frederik Severin,” 236-237.

<sup>20</sup> “Højskolebevægelsen,” <http://www.grundtvig.dk/hvem-er-grundtvig/grundtvig-og-kulturen/hoejskolebevægelsen.html>

<sup>21</sup> Hanne Sanders, etc. *Grundtvig – nyckeln till det danska?* (Göteborg: Makadam förlag och Lunds universitet, 2003).

<sup>22</sup> *Religiya i tserkov Shvetsii. Ot epohi vikingov do nachala XXI veka*, ed. Chernysheva, Olga (Moscow, Nauka, 2015), 287, 285-286, 259.

<sup>23</sup> Robert Greenwall, “What was Schartauian Pietism?” *Pietisten*, v.16, №1, 2001. <http://www.pietisten.org/spring01/schartauian.html>

<sup>24</sup> “Henric Schartau.” <https://sok.riksarkivet.se/sbl/Presentation.aspx?id=6365>

<sup>25</sup> *The Making of Regions in Sweden and Germany: Culture and Identity, Religion and Economy in a Comparative Perspective*, ed. Peter Aronsson, p. 12. [http://www.aronsson.nl/Aronsson/Artiklar\\_files/hvregm.pdf](http://www.aronsson.nl/Aronsson/Artiklar_files/hvregm.pdf)

разлагают и народ, и традиционный, близкий к природе и Богу образ жизни<sup>26</sup>. Лестадиянские идеи были в основе т.н. восстания в Каутокейно в 1852 г. против норвежских властей, которых обвиняли в “норвегизации” и спаивании саамов<sup>27</sup>.

Среди последователей Лестадияуса было много мирян – проповедников и катехизаторов<sup>28</sup>. До сих пор существуют как особое сообщество внутри лютеранских церквей Швеции, Финляндии, Норвегии, активно работая как просветительские организации.

В целом пиетизм можно рассматривать как движение, совмещающее личный мистический опыт, установку на реальные практические плоды покаяния и активные коллективные действия по преобразению общества. В скандинавских странах пиетизм способствовал созданию школ, просветительских организаций, кооперативов, крестьянскому и рабочему движению.

### Список литературы

- Ватошек, Нина, Христиане и модернизаторы: “пасторальное Просвещение” в Норвегии. Изобретение нации, Иностранная литература, 2005, 11.
- Грундтвиг, Николай Фредерик Северин. <http://www.pravenc.ru/text/168209.html>
- Даниельсен, Р., История Норвегии. От викингов до наших дней (Москва, Весь Мир, 2003).
- История Дании. Учебное пособие, под ред. С. Буска и Х. Поульсена (Москва, Весь Мир, 2007).
- История Норвегии, отв. ред. А.С. Кан (Москва, Наука, 1980).
- Николай Фредерик Северин Грундтвиг, в Российской педагогическая энциклопедия: В 2 тт. , т. 1 /Гл. ред. В.В. Давыдов (Москва, Большая Российская энциклопедия, 1993), с. 236-237.

### References

- Appel, Charlotte, Fink-Jensen, Morten, *Religious Reading in the Lutheran North. Studies in Early Modern Scandinavian Book Culture*, (Cambridge, Cambridge Publishing, 2011).
- Björklund, Ivar: *The anatomy of a millenarian movement : some organizational conditions for the Sami revolt in Guovdageaidnu in 1852. Acta Borealia* 9 (1992).
- Danielsen, R., *Istoriya Norvegii. Ot vikingov do nashih dnei* (Moscow, Ves mir, 2003).
- Franzen, Olle, *Naturalhistorikern Lars Levi Laestadius, Tornedalica* 15 (Lulea, 1973), [http://www.tornedalingarumea.se/litteratursidor/franzen\\_olle\\_laestadius.pdf](http://www.tornedalingarumea.se/litteratursidor/franzen_olle_laestadius.pdf)
- Furset, Inger, *A Comparative Study of Social and Religious Movements in Norway, 1780s-1905* (Lewiston, Edwin Mellen Press, 2002).

<sup>26</sup> Lestadianstvo, Kol'skaya entsyklopediya. [http://ke.culture.gov-murman.ru/slovník/?ELEMENT\\_ID=96893](http://ke.culture.gov-murman.ru/slovník/?ELEMENT_ID=96893)

<sup>27</sup> Ivar Björklund, “*The anatomy of a millenarian movement : some organizational conditions for the Sami revolt in Guovdageaidnu in 1852.*” *Acta Borealia* 9 (1992) : 2, S. 37-46.

<sup>28</sup> *Religiya i tserkov Shvetsii. Ot epohi vikingov do nachala XXI veka*, ed. Chernysheva, Olga (Moscow, Nauka, 2015), 289.

- Йоун Р. Хьяульмарссон, История Исландии (Москва, Весь Мир, 2003).
- Левичева, Екатерина Николаевна, Религиозная антропология Серена Кьеркегора (диссертация кандидата философских наук, Москва, 2006).
- Лестадянство, Кольская энциклопедия, [http://ke.culture.gov-murman.ru/slovník/?ELEMENT\\_ID=96893](http://ke.culture.gov-murman.ru/slovník/?ELEMENT_ID=96893)
- Малишевски, Томаш, Между историей и будущим образования для взрослых: Николай Грундтвиг и его концепция непрерывного образования, Образование через всю жизнь: непрерывное образование в интересах устойчивого развития, т. 8. (2010).
- Религия и церковь Швеции. От эпохи викингов до начала XXI века, ред. О.В. Чернышева (Москва, Наука, 2015).
- Appel, Charlotte, Fink-Jensen, Morten, Religious Reading in the Lutheran North. Studies in Early Modern Scandinavian Book Culture, (Cambridge, Cambridge Publishing, 2011),
- Björklund, Ivar: The anatomy of a millennarian movement : some organizational conditions for the Sami revolt in Guovdageaidnu in 1852. Acta Borealia 9 (1992) : 2, S. 37-46.
- Franzen, Olle, Naturalhistorikern Lars Levi Laestadius, Tornedalica 15 (Lulea, 1973), [http://www.tornedalingarumea.se/litteratursidor/franzen\\_olle\\_laestadius.pdf](http://www.tornedalingarumea.se/litteratursidor/franzen_olle_laestadius.pdf)
- Furset, Inger, A Comparative Study of Social and Religious Movements in Norway, 1780s-1905 (Lewiston, Edwin Mellen Press, 2002),
- Gertz, Chris, The Pietist Impulse: Scandinavians, <https://pietistschoolman.com/>
- Gertz, Chris, The Pietist Impulse: Scandinavians. <https://pietistschoolman.com/2011/08/09/the-pietist-impulse-scandinavians/>
- Gjendem, Per, Hans Nielsen Hauge (1771-1824), Lay-Preacher and Social Reformer. <http://www.pergjendem.com/?p=103>
- Greenwall, Robert, What was Schartauan Pietism? Pietisten, v.16, №1, 2001. <http://www.pietisten.org/spring01/schartauan.html>
- Grundtvig, Nikolay Frederik Severin, in Pravoslavnaya Encikopediya, v. 13 (Moscow, Tserkovno-nauchnyj tsentr "Pravoslavnaya Encikopediya", 2006),
- Gunnar Karlsson, Iceland's 1100 Years: The History of a Marginal Society, London, C. Hurst & Co. Publishers, 2000.
- Henric Schartau. <https://sok.riksarkivet.se/sbl/Presentation.aspx?id=6365>
- Højskolebevægelsen, <http://www.grundtvig.dk/hvem-er-grundtvig/grundtvig-og-kulturen/hoejskolebevægelsen.html>
- Istoriya Danii, ed. Busk, S., Poulsen, H. (Moscow, Ves Mir, 2007).
- Istoria Norvegii, ed. A.S. Kan (Moscow, Nauka, 1980).
- Lestadianstvo, Kol'skaya entsyklopediya. [http://ke.culture.gov-murman.ru/slovník/?ELEMENT\\_ID=96893](http://ke.culture.gov-murman.ru/slovník/?ELEMENT_ID=96893)
- Levicheva, Ekaterina Nikolayevna, Religioznaya antropologiya Serena Kyerkegora (PhD dissertation, Moscow, 2006).
- Malishevsky, Tomash, Mezhdru istoriey i buduschim obrazovaniya dlya vzroslyh: Nikolaj Grundtvig i ego kontseptsiya nepreryvnogo obrazovaniya, in Obrazovanie cherez vsyu zhizn: nepreryvnoe

- 2011/08/09/the-pietist-impulse-scandinavians/
- Gjendem, Per, Hans Nielsen Hauge (1771-1824), Lay-Preacher and Social Reformer, <http://www.pergjendem.com/?p=103>
- Greenwall, Robert, What was Schartauan Pietism? *Pietisten*, v. 16, №1, 2001, <http://www.pietisten.org/spring01/schartauan.html>
- Gunnar Karlsson, Iceland's 1100 Years: The History of a Marginal Society, London, C. Hurst & Co. Publishers.
- Henric Schartau, <https://sok.riksarkivet.se/sbl/Presentation.aspx?id=6365>
- Højskolebevægelsen, <http://www.grundtvig.dk/hvem-er-grundtvig/grundtvig-og-kulturen/hojskolebevaegelsen.html>
- Petur Petersson, Religion and Politics – The Icelandic Experiment, *Temenos*, v. 50 (№1) (2014).
- Sanders, Hanne, etc. Grundtvig – nyckeln till det danska? (Göteborg: Makadam förlag och Lunds universitet, 2003).
- Semmingsen, Ingrid, Haugeans, Rappites, and the Emigration of 1825, [https://www.naha.stolaf.edu/pubs/nas/volume29/vol29\\_01.htm](https://www.naha.stolaf.edu/pubs/nas/volume29/vol29_01.htm)
- The Making of Regions in Sweden and Germany: Culture and Identity, Religion and Economy in a Comparative Perspective, ed. Peter Aronsson, [http://www.aronsson.nl/Aronsson/Artiklar\\_files/hvregm.pdf](http://www.aronsson.nl/Aronsson/Artiklar_files/hvregm.pdf)
- The Nordic Languages. An International Handbook of the History of the North Germanic Languages, v. 2, ed. by Bandle, Oscar, et al. Berlin, NY: Walter de Gruyner, 2005.
- obrazovanie v interesah ustoychivogo razvitiya, v. 8 (2010).
- Nikolaj Frederik Severin Grundtvig, in *Rossijskaya pedagogicheskaya entsyklopediya*, v.1, ed. Davydov, V.V. (Moscow, Bolshaya Rossijskaya etsyklopediya, 1993).
- Petur Petersson, Religion and Politics – The Icelandic Experiment, *Temenos*, v. 50 (№1) (2014).
- Religiya i tserkov Shvetsii. Ot epohi vikingov do nachala XXI veka, ed. Chernysheva, Olga (Moscow, Nauka, 2015).
- Sanders, Hanne, etc. Grundtvig – nyckeln till det danska? (Göteborg: Makadam förlag och Lunds universitet, 2003).
- Semmingsen, Ingrid, Haugeans, Rappites, and the Emigration of 1825, [https://www.naha.stolaf.edu/pubs/nas/volume29/vol29\\_01.htm](https://www.naha.stolaf.edu/pubs/nas/volume29/vol29_01.htm)
- The Making of Regions in Sweden and Germany: Culture and Identity, Religion and Economy in a Comparative Perspective, ed. Peter Aronsson, [http://www.aronsson.nl/Aronsson/Artiklar\\_files/hvregm.pdf](http://www.aronsson.nl/Aronsson/Artiklar_files/hvregm.pdf)
- The Nordic Languages. An International Handbook of the History of the North Germanic Languages, v. 2, ed. by Bandle, Oscar, et al. Berlin, NY: Walter de Gruyner, 2005.
- Vatoshek, Nina, Chistianie i modernizatory: “pastoral’noe prosvescheniye”v Norvegi. *Izobreteniya natsii, Inostrannaya literatura*, 2005, 11.
- Yon R.Hyaulmarsson, *Istoriya Islandii* (Moscow, Ves mir, 2003).